

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

24 MEI 1985

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 14 juli 1971 betreffende
de handelspraktijken

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

ARTIKEL 1

Artikel 1, 2, van de wet van 14 juli 1971 betreffende de
handelspraktijken wordt gewijzigd als volgt :

« 2. Diensten : alle prestaties die een handelsdaad of een
ambachtsbedrijvigheid uitmaken. »

ART. 2

In artikel 2 van dezelfde wet worden de §§ 1 en 2 vervan-
gen als volgt :

« § 1. Behalve bij openbare verkopen, moet elke handelaar
of elke ambachtsman alsmede iedere persoon die in het kader
van een beroepsactiviteit of met het oog op de verwezenlij-
king van zijn statutair doel, de verbruiker produkten te koop
aanbiedt, de prijs ervan op ondubbelzinnige en schriftelijke
wijze aangeven.

Indien de produkten worden uitgestald, moet de prijs bo-
vendien duidelijk zichtbaar worden aangegeven.

§ 2. Elke persoon, bedoeld in § 1, die de verbruiker dien-
sten aanbiedt, moet het tarief ervan schriftelijk, op duidelijke
en ondubbelzinnige wijze aangeven. »

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

277 (1981-1982) :

— Nr. 1 : Wetsvoorstel.
— Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

22 en 23 mei 1985.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

24 MAI 1985

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques
du commerce

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾

ARTICLE 1^{er}

L'article 1^{er}, 2, de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques
du commerce est remplacé par le texte suivant :

« 2. Services : toutes prestations qui constituent un acte
de commerce ou une activité artisanale. »

ART. 2

A l'article 2 de la même loi, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés
par le texte suivant :

« § 1^{er}. Sauf en cas de vente publique, tout commerçant ou
artisan ainsi que toute personne qui, dans le cadre d'une
activité professionnelle ou en vue de la réalisation de son
objet statutaire, offre en vente au consommateur des pro-
duits, doit en indiquer le prix d'une manière non équivoque
et par écrit.

Si les produits sont exposés en vente le prix doit en outre
être indiqué d'une manière apparente.

§ 2. Toute personne visée au § 1^{er} qui offre au consom-
mateur des services, doit en indiquer le tarif par écrit, d'une
manière apparente et non équivoque. »

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

277 (1981-1982) :

— N° 1 : Proposition de loi.
— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

22 et 23 mai 1985.

ART. 3

A. In artikel 4 van dezelfde wet wordt § 1 vervangen als volgt :

« § 1. Ieder die een prijsverlaging aankondigt, wordt geacht te verwijzen naar de prijzen die hij voor gelijke produkten of diensten pleegde toe te passen in dezelfde inrichting.

Behalve voor bederfelijke produkten kan geen prijs of tarief als gebruikelijk worden beschouwd, indien die niet werd toegepast gedurende een doorlopende periode van één maand onmiddellijk voorafgaand aan de datum waarop de verminderde prijs ingang vindt. In alle gevallen moet deze datum aangeplakt blijven gedurende de gehele periode van de verkoop. Deze periode moet ten minste een volle dag duren en mag, behalve voor de uitverkopen, niet langer duren dan één maand. »

B. In hetzelfde artikel wordt § 3 vervangen als volgt :

« Er mag slechts naar andere prijzen worden verwezen, indien zij goed zichtbaar en ondubbelzinnig zijn aangekondigd en indien het om een kleinhandelsprijs gaat die bij toepassing van de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen werd gereglementeerd. In dat geval wordt aangegeven dat het om gereglementeerde prijzen gaat. »

C. In hetzelfde artikel wordt een nieuwe § 4 ingevoegd, luidende :

« Niemand mag een prijsverlaging aankondigen of een prijsvergelijking maken, indien hij niet kan bewijzen dat de referentieprijz beantwoordt aan de criteria bepaald in dit artikel. »

D. In hetzelfde artikel wordt § 4 vernummerd tot § 5.

ART. 4

Artikel 22 van dezelfde wet wordt aangevuld met een vierde lid, luidende :

« De Koning kan voor de aan de verbruiker verkochte of te koop aangeboden produkten of categorieën van produkten die Hij aanwijst, bij een in Ministerraad overlegd besluit de minimale handelsmarge vaststellen, waaronder een verkoop als verkoop met verlies wordt beschouwd. »

ART. 5

Tussen de artikelen 33 en 34 van dezelfde wet wordt een artikel 33bis (nieuw) ingevoegd, luidende :

« Artikel 33bis. — De produkten die gewoonlijk als opruiming of solde verkocht worden in de zin van artikel 28, mo-

ART. 3

A. A l'article 4 de la même loi, le § 1^{er} est remplacé par le texte suivant :

« § 1^{er}. Toute personne qui annonce une réduction de prix est censée faire référence aux prix qu'elle pratiquait antérieurement et d'une manière habituelle pour des produits ou services identiques dans le même établissement.

Sauf pour les produits susceptibles d'une détérioration rapide, aucun prix ni tarif ne peut être considéré comme habituel s'il n'a pas été pratiqué pendant une période continue d'un mois précédant immédiatement la date à partir de laquelle le prix réduit est applicable. Dans tous les cas, cette date doit demeurer affichée pendant toute la période de vente. Celle-ci ne peut être inférieure à une journée entière et, hormis pour les ventes en liquidation, ne peut excéder un mois. »

B. Au même article, le § 3 est remplacé par le texte suivant :

« Il ne peut être fait référence à d'autres prix que s'ils sont annoncés d'une manière apparente et sans équivoque et que s'il s'agit de prix au détail réglementés en application de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix. Dans ce cas, il est indiqué qu'il s'agit de prix réglementés. »

C. Au même article, il est inséré un § 4 nouveau, rédigé comme suit :

« Nul ne peut annoncer une réduction de prix ou recourir à une comparaison de prix s'il ne peut justifier que le prix de référence répond aux critères fixés au présent article. »

D. Au même article, le § 4 devient le § 5.

ART. 4

L'article 22 de la même loi, est complété par un quatrième alinéa, rédigé comme suit :

« Pour les produits ou catégories de produits qu'il désigne, offerts en vente ou vendus au consommateur, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, peut fixer la marge commerciale minimum sous laquelle une vente sera considérée comme vente à perte. »

ART. 5

Entre les articles 33 et 34 de la même loi, il est inséré un article 33bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 33bis. — Les produits communément vendus en solde au sens de l'article 28 ne peuvent faire l'objet d'annonce

gen niet het onderwerp uitmaken van een aankondiging tot prijsverlaging gedurende zes weken die de soldenperiode voorafgaan. Deze bepaling geldt niet voor de uitverkoop als omschreven in artikel 24. »

de réductions de prix pendant les six semaines qui précèdent les périodes de solde. Cette disposition ne s'applique pas aux ventes en liquidation définies à l'article 24. »

Brussel, 23 mei 1985.

Bruxelles, le 23 mai 1985.

De Voorzitter van de Senaat,

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS

De Secretarissen,

Les Secrétaires,

J. COEN.

J. FÉRIR.